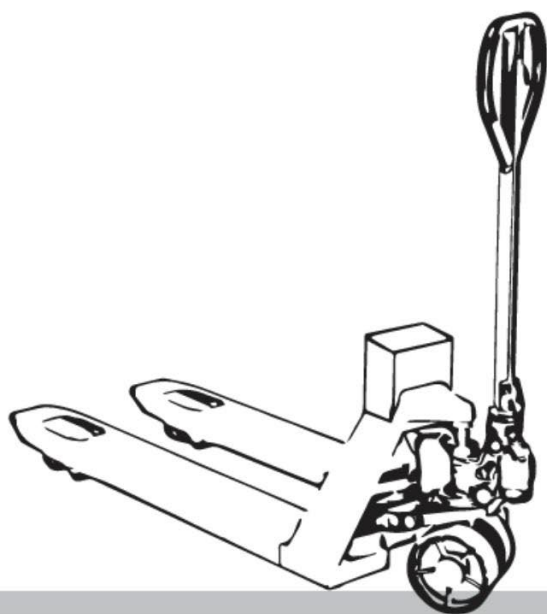


TPW

Wózek paletowy ze zintegrowaną wagą

INSTRUKCJA OBSŁUGI WERSJA CZESKA



Spis treści

Wstęp	5
Instrukcje bezpieczeństwa - alerty	5
Charakterystyka techniczna	6
Zasilanie elektryczne	7
Zasilanie elektryczne z baterii	7
Zasilanie elektryczne z akumulatora	7
Stan naładowania akumulatora	7
Montaż dyszla / uchwytu urządzenia	8
Sterowanie wózkiem	9
Transport	9
Podnoszenie	9
Opuszczanie	9
Drukarka	10
Zintegrowana drukarka termiczna	10
Ustawienia drukowania	11
Akcesoria	11
Obrotowy uchwyt jednostki (standard w niektórych modelach)	11
USB (w zależności od modelu)	11
Antena (w zależności od modelu)	11
Hamulec	11
Instrukcja obsługi	12
Prawidłowa procedura ważenia	14
Konserwacja	15
Powiadomienia o konserwacji	15
Planowa konserwacja	15
Codzienna konserwacja	16
Regulacja startu wideł	17
Poziom oleju	

Spis treści

<i>Podstawowe funkcje wagi</i>	18
Wyświetlacz	18
Włączanie	19
Wyłączanie	19
Zero	19
Dostosowywanie jasności wyświetlacza	19
Automatyczne tarowanie	20
Wymazanie tary	20
Wstępnie ustawiona tara	21
Wydrukuj (i ponownie wydrukuj ostatnie świadectwo)	22
Parametry	22
<i>Rozszerzone funkcje modeli z klawiaturą numeryczną</i>	23
Pamięć tary 30 pozycji	23
Automatyczne anulowanie tary	24
Identyfikatory numeryczne	26
Data i godzina	26
<i>Rozszerzone funkcje wagi</i>	27
Dostęp do menu funkcji	27
Podsumowanie ważenia	28
Mieszanie kilku komponentów	30
Liczenie sztuk	32
Kontrola wagi	35
Przełączanie między wagą netto i brutto	38
Ważenie w procentach	39
Przeliczanie jednostek ważenia	42
<i>Informacje metrologiczne o wadze</i>	43
<i>Często zadawane pytania</i>	44
Druk	44
Podsumowanie	44
Tara	44
Ważenie	45
Liczenie sztuk	45
<i>Komunikaty o błędzie</i>	46

Szanowny Kliencie, Dziękujemy za zakup produktu Dini Argeo.

Zakupiona ręczna wózek paletowy z wagą nadaje się do przenoszenia i ważenia palet lub standardowych kontenerów bezpośrednio na miejscu. Oszczędza to czas i pieniądze.

Jest wyposażony w wydajną, dokładną i długotrwałą wagę elektroniczną oraz wielofunkcyjny program, który będzie cennym pomocnikiem w codziennej pracy. Przed pierwszym użyciem wózka paletowego zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapewnisz w ten sposób jego bezpieczne użytkowanie i zapoznasz się ze wszystkimi funkcjami, które oferuje.

Instrukcje bezpieczeństwa - alerty

Podczas instalacji, obsługi, konserwacji lub naprawy układu wagowego należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa oznaczonymi



Każde zastosowanie niewymienione w niniejszej instrukcji obsługi oraz nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności i skutkuje wygaśnięciem gwarancji.



- Przed użyciem wózka paletowego i podnoszeniem ładunków należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Ten wózek paletowy jest przeznaczony tylko do ważenia standardowych palet.
 - Sprawdzona waga umożliwi ważenie europalet 800 × 1200 mm (patrz UIC 435-2 i UIC 435-4).
 - NIGDY nie przekraczaj maksymalnego udźwigu wskazanego na tabliczce znamionowej wagi.
 - Zabrania się używania wagi w środowisku z ryzykiem pożaru lub wybuchu.
 - Nie obciążaj podniesionych, nawet częściowo wideł.
 - Przed użyciem wózka paletowego sprawdź, czy jest on w stanie zdolnym do eksploatacji.
Aby uzyskać prawidłowe wyniki ważenia, widły należy podnieść o co najmniej 5-10 cm. Rama nie może dotykać innych przedmiotów.
 - Nie wystawiaj wózka paletowego na działanie warunków atmosferycznych (słońce, deszcz itp.).
 - Nie używaj wózka paletowego w środowisku o wilgotności skraplania w temperaturach poniżej punktu rosy.
 - Wózek paletowy należy stosować w miejscach w których nie jest on narażony na drgania.
 - Zapoznaj się z opisem wskaźnika wagi.
 - Nie używaj rozpuszczalników ani agresywnych środków do czyszczenia wózka paletowego.
 - Zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji wózka paletowego chyba że zostanie to zatwierdzone przez producenta.
 - Zabrania się korzystania z wózka paletowego, jeśli jego stan nie spełnia wymogów bezpieczeństwa.
 - Zabrania się używania łatwopalnych środków do czyszczenia wózka paletowego.
 - Z wyjątkiem niektórych specjalnych modeli zabronione jest czyszczenie wózka paletowego bezpośrednim strumieniem wody.
 - Woda nie może dostać się na wskaźnik wagi.
- Wszystko, co nie zostało wyraźnie określone w niniejszej instrukcji obsługi, zostanie uznane za niewłaściwe użycie.

i



- Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na produkcie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy oddać do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów lub zwrócić sprzedawcy w przypadku zakupu nowego, podobnego produktu.
- Prawidłowo oddzielone odpady od produktu przekazanego do punktu zbiórki zapobiegają ewentualnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie oraz sprzyjają recyklingowi materiału. Użytkownicy, którzy obchodzą się z produktem nielegalnie, muszą spodziewać się sankcji administracyjnych zgodnie z przepisami ustawowymi.

Charakterystyka techniczna

Według modelu:

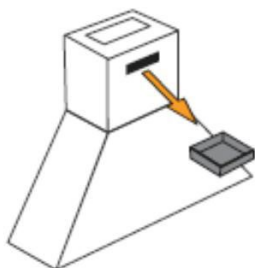
- Malowane widły wykonane ze stali lub stali nierdzewnej.
- Standardowa długość 1150 mm lub 1280 mm, specjalne długości na zamówienie.
- Szerokość 550 mm lub 680 mm, specjalne szerokości na zamówienie.
- Maksymalna wysokość skoku wideł: 180 mm lub 200 mm nad podłożem.
- Wysokość całkowicie opuszczonych wideł: 80 mm lub 85 mm nad podłożem.
- Poliuretanowe lub niebarwiące pokrętki sterujące z wulgolanu, nylonu lub antystatyczne gumowe kółka sterujące.
- Podwójne kółka nośne dla większej stabilności.
- Rama nośna wykonana z malowanej stali.
- 4 czujniki obciążenia z aluminium lub stali nierdzewnej o stopniu ochrony IP67 lub IP68.
- Dyszel z wielofunkcyjnym uchwytem
- Stały lub regulowany wskaźnik wagowy.
- Wyjmowany akumulator i zestaw do pracy ciągłej 24/7 lub zestaw do eksploatacji baterii.
- Zintegrowana drukarka.



Zasilanie elektryczne

Zasilanie elektryczne z baterii

Jeśli Twój wózek paletowy jest wyposażony w baterie AA, użyj **4 baterii AA**. Mogą to być jednorazowe baterie lub akumulatory.



WYMIANA BATERII:

Wyciągnij przedni uchwyt baterii i włóż do niego baterie.



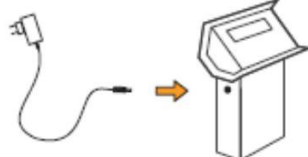
OSTRZEŻENIE: Bateria do uchwytu należy włożyć zgodnie z oznaczonymi biegunami.

Zasilanie elektryczne z akumulatora

W zależności od modelu wózki paletowe są **A** z wewnętrznym **B** z wymiennym akumulatorem. lub

PRZED PIERWSZYM WŁĄCZENIEM WAGI NALEŻY DO KOŃCA NAŁADOWAĆ AKUMULATOR (OK. 12 GODZIN)

A AKUMULATOR WEWNĘTRZNY



KORZYSTAJ TYLKO Z ORYGINALNEJ ŁADOWARKI, KTÓRA JEST CZĘŚCIĄ DOSTAWY.

B AKUMULATOR WYMIENNY

1.



2.



3.



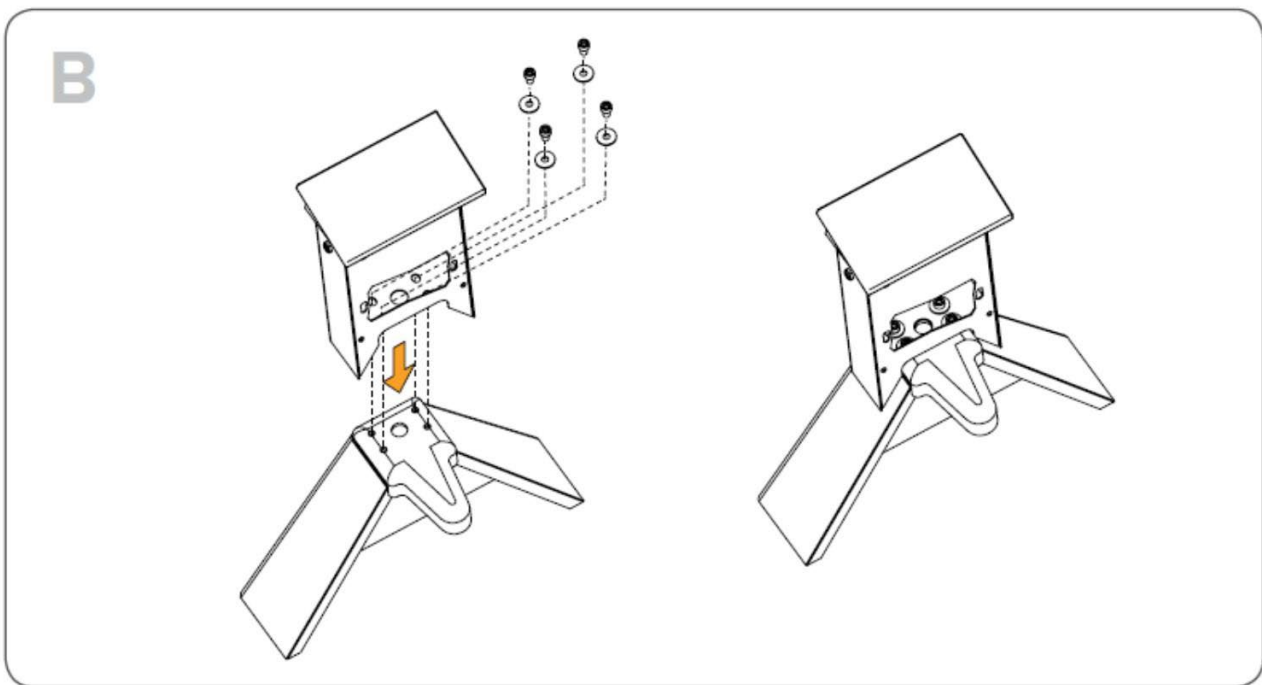
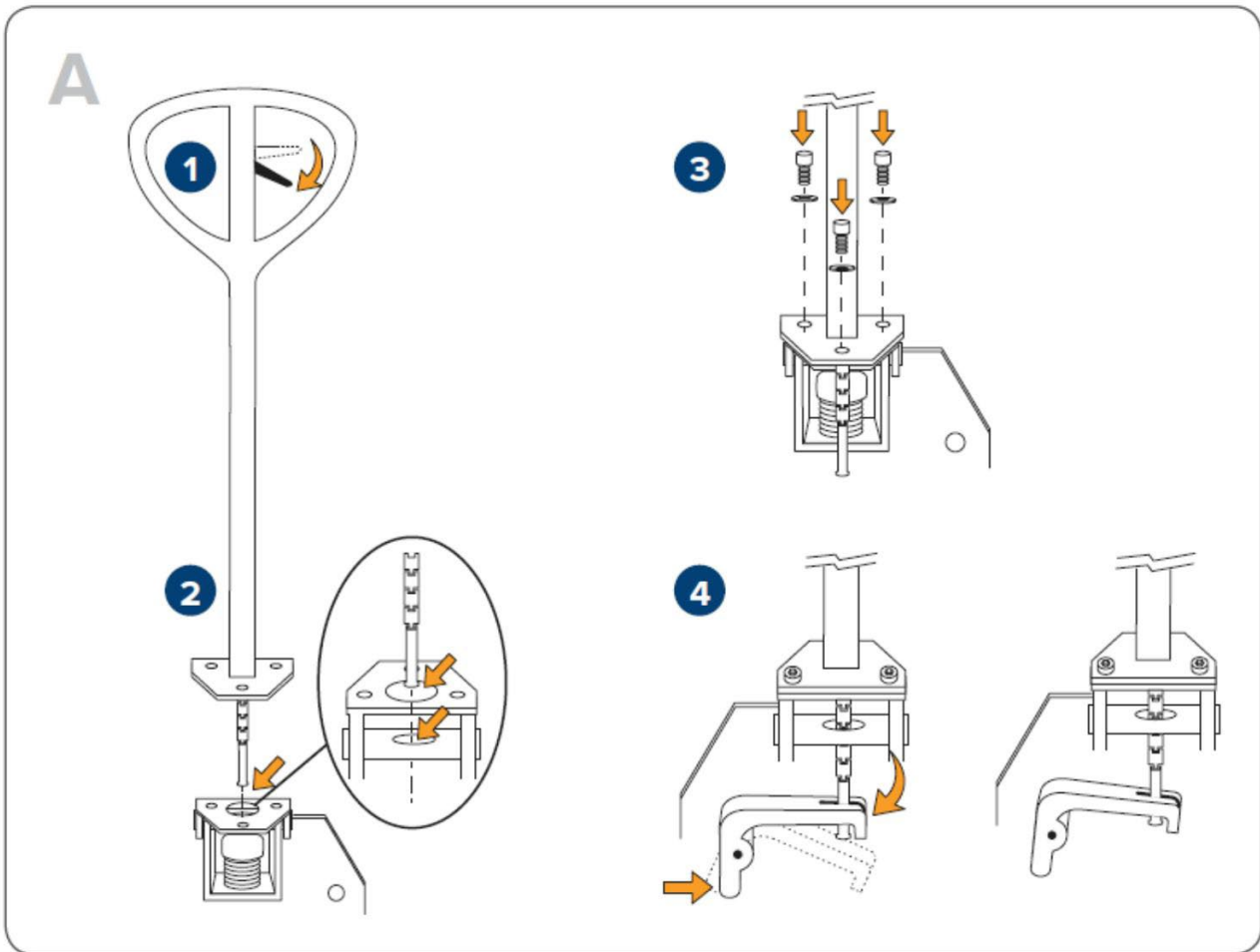
Stan naładowania akumulatora

Na wyświetlaczu wagi wyświetlana jest ikona wskazująca stan naładowania akumulatora:



i

- Korzystaj tylko z oryginalnych baterii i ładowarek.
- W normalnych warunkach pracy nie zaleca się całkowitego rozładowania akumulatora. Przynajmniej raz na tydzień całkowicie go naładuj.
- W przypadku długotrwałego wyłączenia zalecamy wyjęcie baterii (modele z tym wyposażeniem) i przechowywanie jej w suchym miejscu o stabilnej temperaturze.
- Akumulator należy ładować do pełna raz na 3 miesiące.



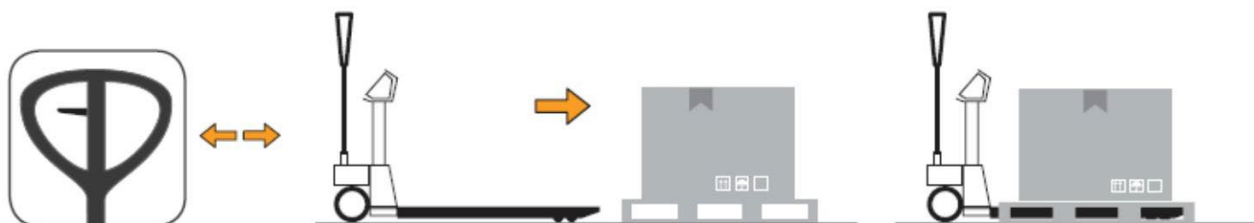
Sterowanie wózkiem

Możesz manipulować podniesionym ładunkiem do przodu lub do tyłu za pomocą dyszla, który obraca kółkami sterującymi.

Transport

POZYCJA 1 > w środku

Dyszal jest całkowicie wolny i umożliwia wymagane manewrowanie podczas transportu.



Podnoszenie

POZYCJA 2 > na dole

Po naciśnięciu uruchamiana jest hydrauliczna pompa podnosząca. Sprężyna powrotna przywraca z powrotem do górnego położenia.



Opuszczanie

POZYCJA 3 > – na górze

Podniesienie dźwigni obniża obciążenie. Prędkość opuszczania jest kontrolowana za pomocą specjalnego zaworu, który jest aktywowany przez podniesienie dźwigni do pozycji krańcowej.



Wózek paletowy wyposażony jest w dyszel o dwóch funkcjach: transportowej lub manewrowej oraz podnoszenie hydrauliczne.

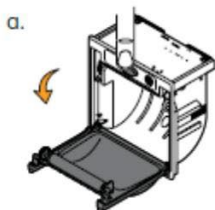
OSTRZEŻENIE: Podnoś lub opuszczaj widły TYLKO wtedy, gdy wózek paletowy jest nieruchomy.

Zintegrowana drukarka termiczna

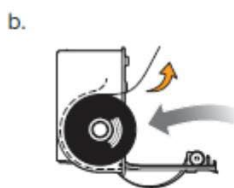
Drukarka jest zwykle w TRYBIE GOTOWOŚCI, a zasilanie jest aktywowane tylko przez wskaźnik wagi w momencie żądania drukowania. Zapewnia to dłuższą pracę na baterii.

Po zakończeniu drukowania drukarka automatycznie powraca do TRYBU GOTOWOŚCI.

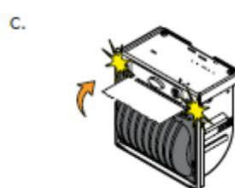
Wymiana rolki



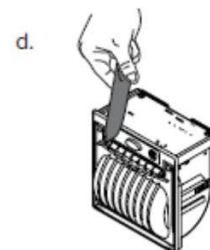
Otwórz drzwiczki, naciskając przycisk Włóż rolkę, tak aby środkowy przycisk.



Włóż rolkę, tak aby strona wrażliwa na ciepło była skierowana na zewnątrz.



Zamknij drzwi, naciskając po obu stronach.



Usuń nadmiar papieru.


Ustawienia drukowania

Jeśli waga jest dostarczana z drukarką, drukowanie biletu lub etykiety można dostosować, jak pokazano w poniższym przykładzie.



Ustawienia drukowania są wprowadzane w ustawieniach zaawansowanych.

Przykład świadectwa/etykiety

MARIO ROSSI SRL VIA DELL'INDUSTRIA, 20 41042 - FIORANO (MO) - ITALY WWW.MARIOROSSI.IT	
WEIGH NUM. 1	
GROSS 15.000 kg TARE 3.000 kg NET 12.000 kg	
TICKET NO. 54321	
05/08/2015 15:39:03	
	

Nagłówek

Świadectwo ważenia progresywnego (w trybach sumowania)

Dane ważenia

Numer porządkowy świadectwa

Data i godzina

Kod kreskowy 39

Przykład listu przewozowego

MARIO ROSSI SRL VIA DELL'INDUSTRIA, 20 41042 - FIORANO (MO) - ITALY WWW.MARIOROSSI.IT	
WEIGH NUM. 00000001 NET 1.000 kg	
WEIGH NUM. 00000002 NET 1.000 kg	
WEIGH NUM. 00000003 NET 1.000 kg	
WEIGH NUM. 00000004 NET 1.000 kg	
TOTAL WEIGHS 00000004 TOTAL NET 4.000 kg TICKET NR. 12345 09/05/06 15:39:03	

Akcesoria

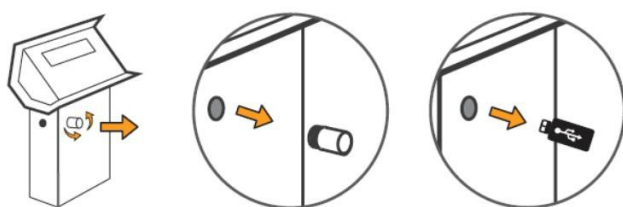
Obrotowy uchwyt jednostki (standard w niektórych modelach)

Umożliwia to maksymalny komfort czytania wyświetlacza.



USB (w zależności od modelu)

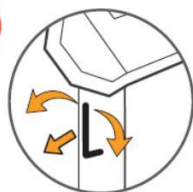
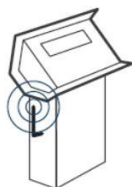
Port USB umożliwia przechowywanie wszystkich zakończonych operacji ważenia na nośniku pamięci.



Dyszel posiada układ zawieszania, który zawsze zwraca go do pozycji podniesionej. Bądź ostrożny podczas manewrowania.

Antena (w zależności od modelu)

Stała antena do bezprzewodowej transmisji danych.

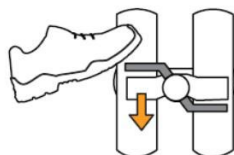


Nie obracaj anteny ani nie zmieniaj jej położenia. Jej prawidłowa pozycja jest pionowa.

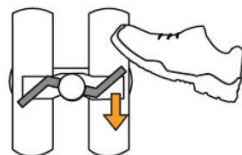
Hamulec

Pedał hamulca postojowego znajduje się na kołach kierowanych.

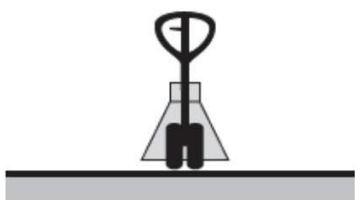
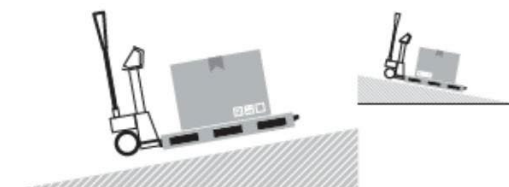
HAMOWANIE



ZWALNIANIE



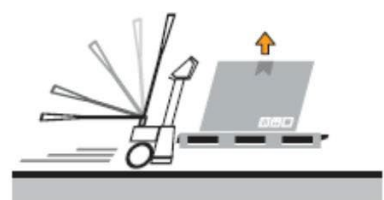
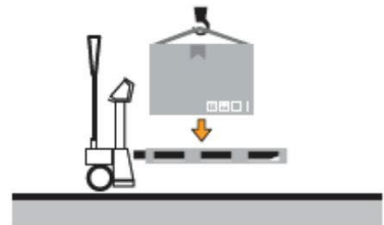
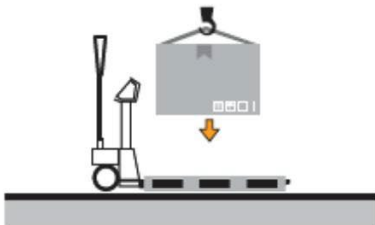
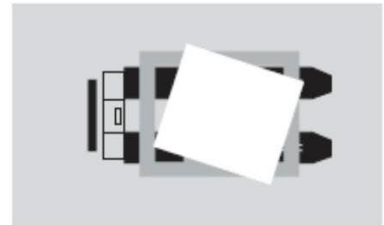
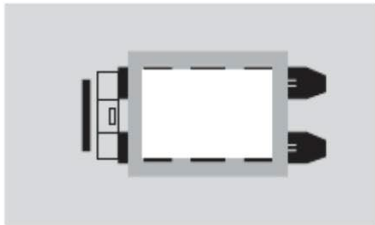
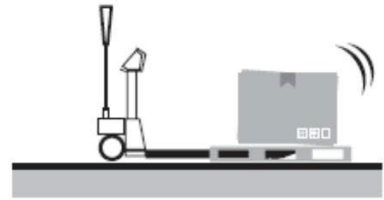
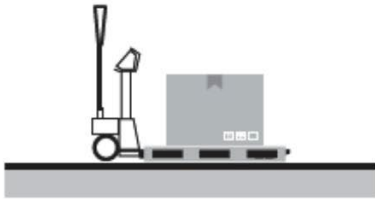
Instrukcja obsługi



Dyszel ma układ zawieszenia, który zawsze przywraca go do podniesionej pozycji: Zachowaj ostrożność podczas manewrowania.



Instrukcja obsługi



PODNIĘŚ WIDŁY TYLKO WTEDY, GDY
WÓZEK PALETOWY STOI*



* Wózek paletowy wyposażony jest w dyszel o dwóch funkcjach: transportowej lub manewrowej oraz podnoszenie hydrauliczne.
OSTRZEŻENIE: Podnoś lub opuszczaj widły TYLKO wtedy, gdy wózek paletowy jest nieruchomy.

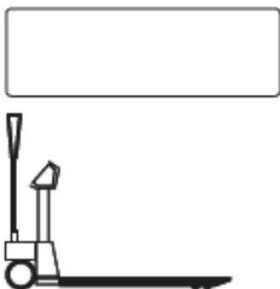
Prawidłowa procedura ważenia

1. Włącz wagę.

i

Przed włączeniem wagi usuń ładunek z wózka paletowego.

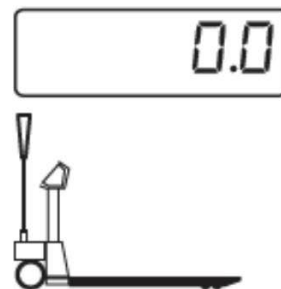
a.



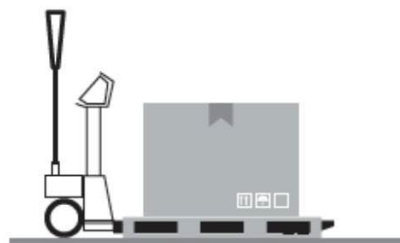
b.



c.



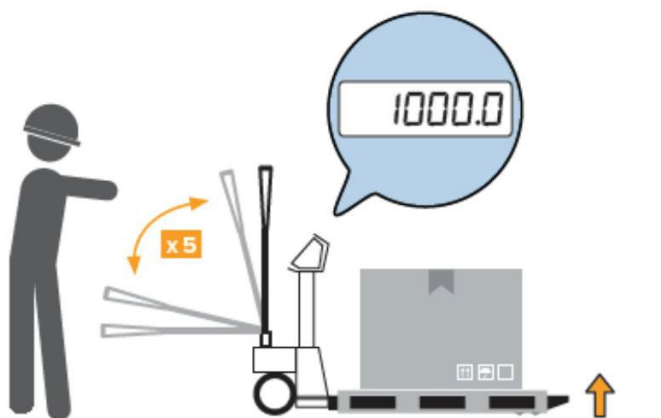
2. Wjedź wózkiem paletowym pod paletę.



i

Sprawdzona waga umożliwia ważenie europalet 800 × 1200 mm (patrz UIC 435-2 i UIC 435-4).

3. Podnieś ładunek i odlicz ważoną wartość



Konserwacja

Powiadomienia o konserwacji

- Przed rozpoczęciem konserwacji sprawdź, czy wózek paletowy jest zabezpieczony.
- Należy uważać, aby podczas konserwacji żadne substancje nie były uwalniane do środowiska.
- Wykonaj tylko konserwację opisaną tutaj. Nieokreślone przepływy pracy mogą stanowić zagrożenie dla nieprzeszkolonych pracowników nawet dla wózka paletowego.
- Do konserwacji i napraw używaj tylko oryginalnych części zamiennych.
- Podczas eksploatacji lub konserwacji ZABRANIA się usuwania, zakrywania lub etykiet i naklejek lub sprawiania, że staną się nieczytelne.
- Bardziej złożona konserwacja i/lub naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez profesjonalistów.

Planowa konserwacja



Przed rozpoczęciem konserwacji nie zapomnij umieścić wózka paletowego na stabilnej powierzchni.

- Upewnij się, że kółka wózka paletowego nie są brudne.
- Regularnie smaruj łożyska kółek.
- Nasmaruj prowadnicę dźwigni sterowania dyszla
- Sprawdzaj poziom oleju mniej więcej raz na sześć miesięcy i w razie potrzeby uzupełniaj olejem hydraulicznym IP46. Informacje na temat uzupełniania oleju, patrz rozdział "POZIOM OLEJU". Ostrzeżenie: Przy całkowitej wymianie oleju hydraulicznego, stary olej zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- Wymień kółka w przypadku zużycia.
- W sprawie napraw prosimy o kontakt z AUTORYZOWANYM SERWISEM.

Codzienna konserwacja

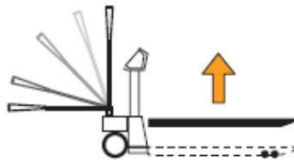
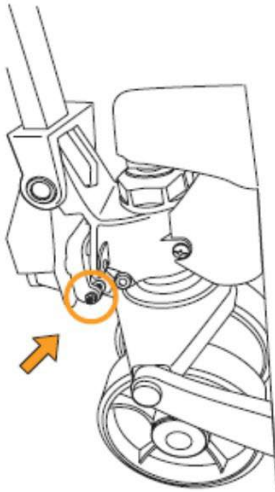


Codzienna konserwacja jest obowiązkiem operatora wyznaczonego do obsługi wózka.

PONIŻEJ ZNAJDUJĄ SIĘ KONTROLE, KTÓRE NALEŻY PRZEPROWADZIĆ, ABY ZAPEWNIĆ BEZPROBLEMOWE WAŻENIE I MANIPULACJĘ:

- Kontrola działania kółek.
- Kontrola wzrokowa stanu ramy wózka paletowego
- Kontrola działania wskaźnika wagowego
- Sprawdź, jak działa wbudowana drukarka (jeśli jest dostępna)
- Sprawdzanie działania pompy hydraulicznej

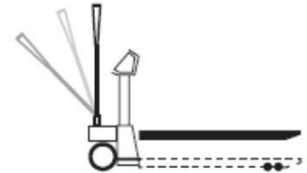
Regulacja startu wideł



a. Ustaw widły na maksymalnej wysokości



b. Dźwignię sterowania na dyszlu przestaw do pozycji 1 (w środku)



c. Sprawdź, czy dyszel jest w pozycji pionowej.



d. Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą śruby regulacyjnej.



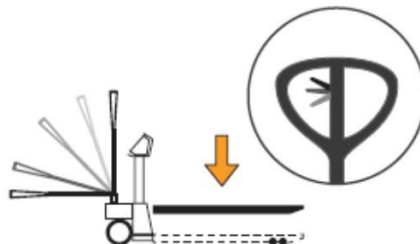
e. Śrubą regulacyjną powoli skręcaj w prawo, opuszczając.



f. Kiedy widły zaczną się opuszczać, obróć śrubę regulacyjną o pół skrętu w lewo.



g. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą śruby regulacyjnej.



h. Za pomocą dźwigni sterującej można w dowolnym położeniu dyszla aktywować ruch wideł w dół.



Sprawdź, czy nie jest możliwe podniesienie wideł z w pozycji transportowej dyszla. W przeciwnym razie konieczne jest:

- poluzowanie nakrętki zabezpieczającej,
- obrócenie śruby regulacyjnej o pół obrotu w prawo,
- ponowne dokręcenie nakrętki zabezpieczającej

Poziom oleju



Sprawdzaj poziom oleju CO PÓŁ ROKU.
Używaj tylko oleju hydraulicznego, który nie może być zastąpiony olejem silnikowym lub płynem hamulcowym.

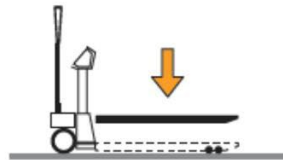


LEPKOŚĆ OLEJU

30 cSt w temperaturze 40 °C

CAŁKOWITA OBJĘTOŚĆ

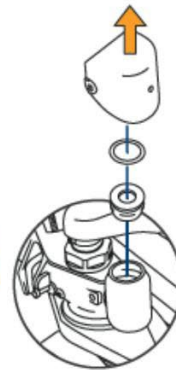
0,3 l



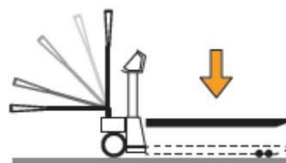
a. Opuść widły całkowicie w dół.



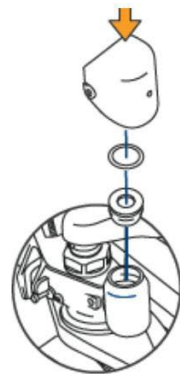
b. Usunąć pokrywę ochronną, uszczelkę i nakrętkę.



c. W razie potrzeby uzupełnij olej hydrauliczny do wysokości 20 mm poniżej górnej krawędzi zbiornika.



d. Pompuj kilka razy, w celu usunięcia ewentualnego powietrza z obwodu hydraulicznego. Następnie opuść widły całkowicie w dół.



e. Załóż z powrotem nakrętkę, uszczelkę i pokrywę ochronną.



Podstawowe funkcje wagi

Wyświetlacz



Numer	Symbol	Opis
(1)	→0←	Waga jest pusta i wyzerowana (brutto).
(2)	~	Obciążenie wagi jest niestabilne
(3)	🕒	Wyświetlanie czasu na wyświetlaczu .
(4)	NET	Wyświetlana waga jest wartością netto. Użycie zapisanej tary.
(5,6)	GB	Wyświetlana waga jest brutto.
(7)	🔋	Stan akumulatora.
(8)	Max=Min= e=	Wyświetlanie parametrów
(9)	LT	Zablokowane tarowanie jest aktywne.
(10)	PT	Tarowanie ręczne jest aktywne.
(11)	W1W2W3	Wskazanie zakresu aktywnego ważenia.
(12)	lb Pcs	Jednostka ważenia – funty (lb), tony (t), kilogramy (kg), gramy (g), liczba sztuk (szt.).
(13)	⏏	Masa jest wyświetlana z wysoką dokładnością.
(14)	*	Wskazuje, że przycisk został naciśnięty. W niektórych trybach pracy oznacza to, że określona funkcja jest aktywna.
(15)	SP1... SP4	Wskazuje aktywne porty przekaźnikowe (tylko w przypadku wyposażenia w opcjonalną kartę).

LITERY:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	o	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

DANE:

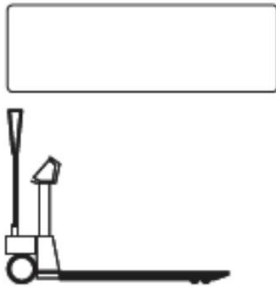
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Podstawowe funkcje wagi

Włączani

e

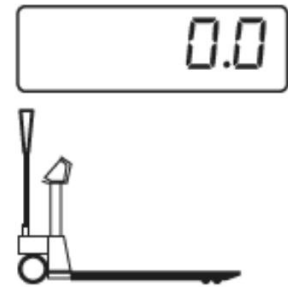
a.



b.



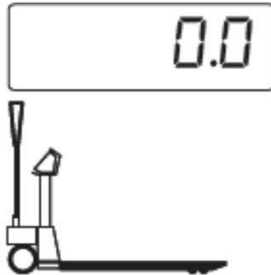
c.



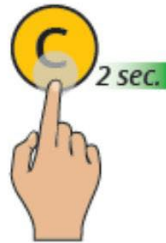
Wyłączani

e

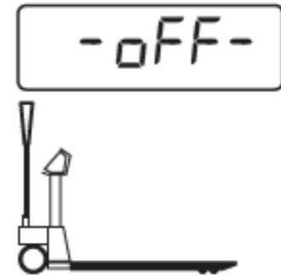
a.



b.

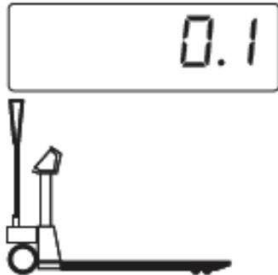


c.



Zero

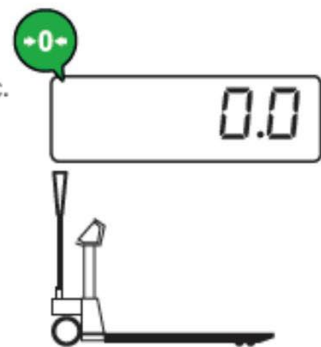
a.



b.

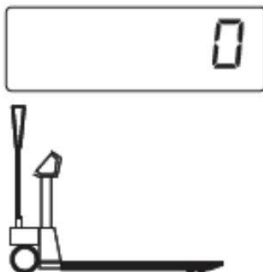


c.



Dostosowywanie jasności wyświetlacza

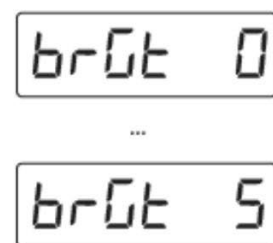
a.



b.



c.



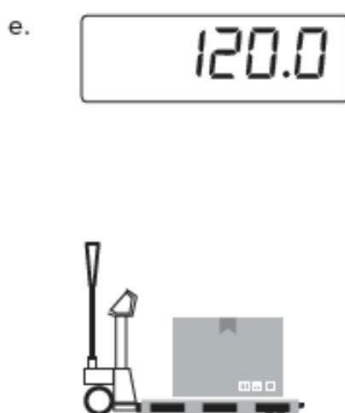
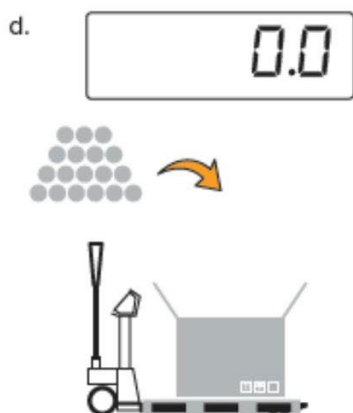
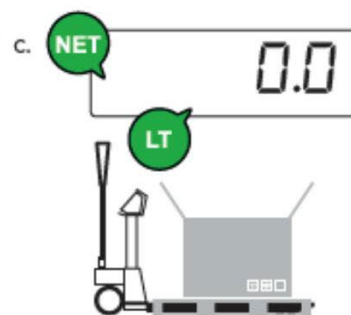
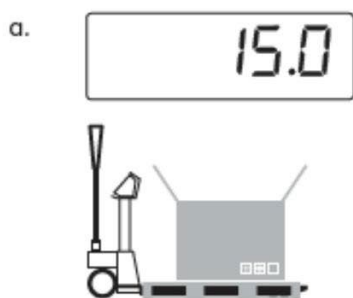
Ustawienia jasności

Ustawienia wartości

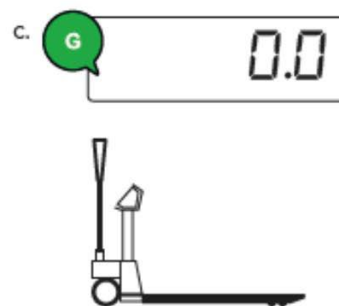
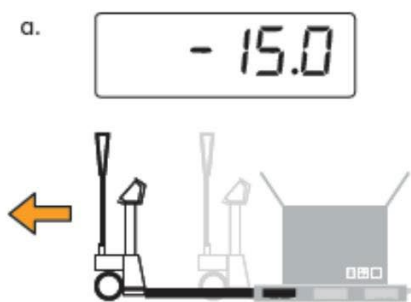


Podstawowe funkcje wagi

Automatyczne tarowanie

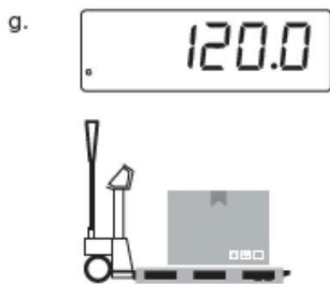
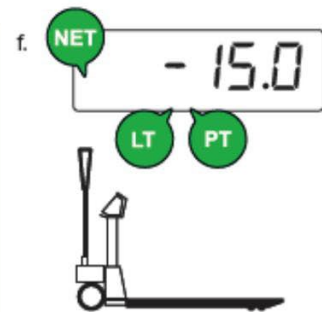
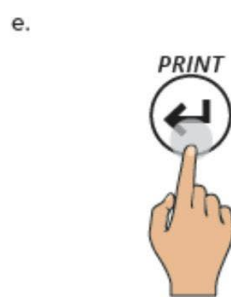
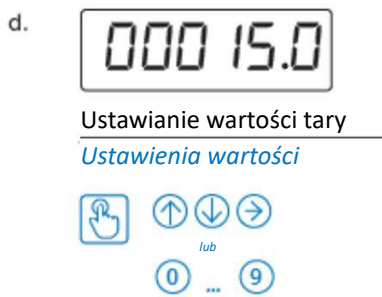
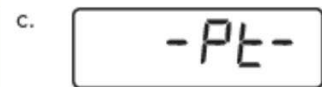
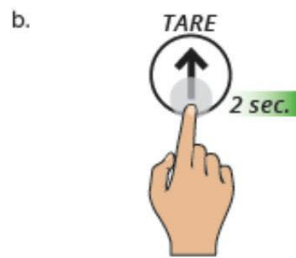
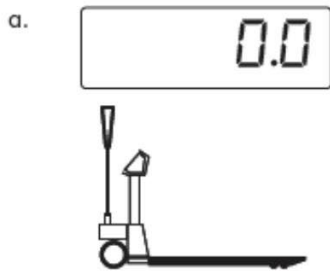


Wymazanie tary

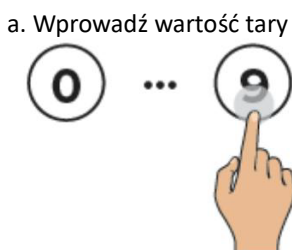


Podstawowe funkcje wagi

Wstępnie ustawiona tara

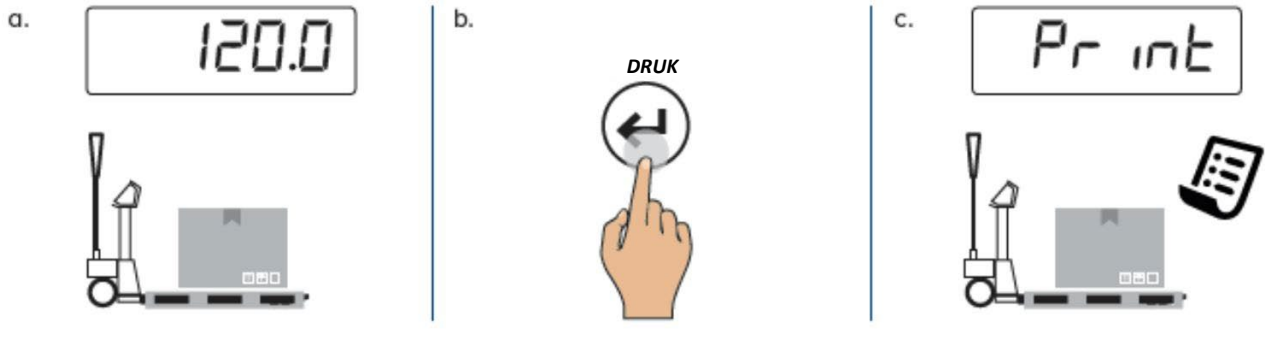


Jeśli wózek paletowy jest wyposażony w klawiaturę numeryczną, możliwe jest szybkie wprowadzenie tary:

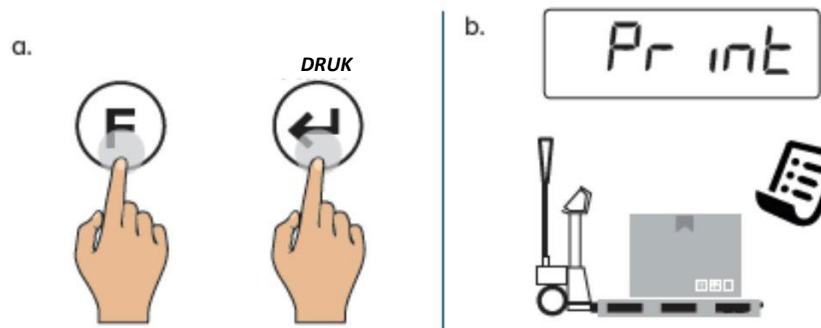


Podstawowe funkcje wagi

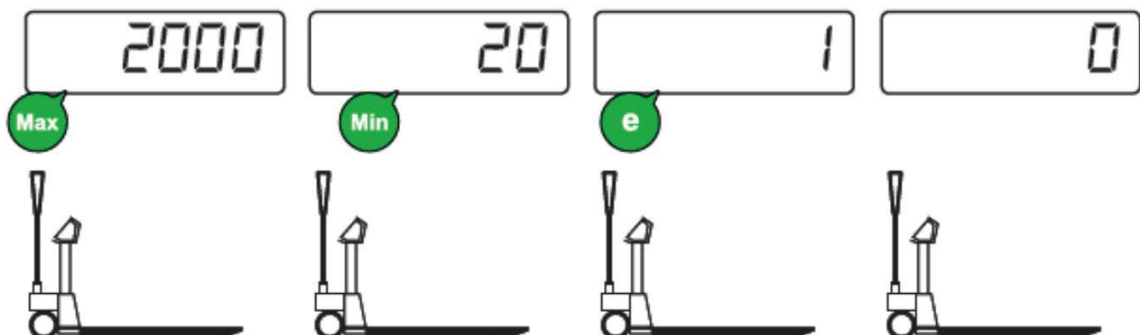
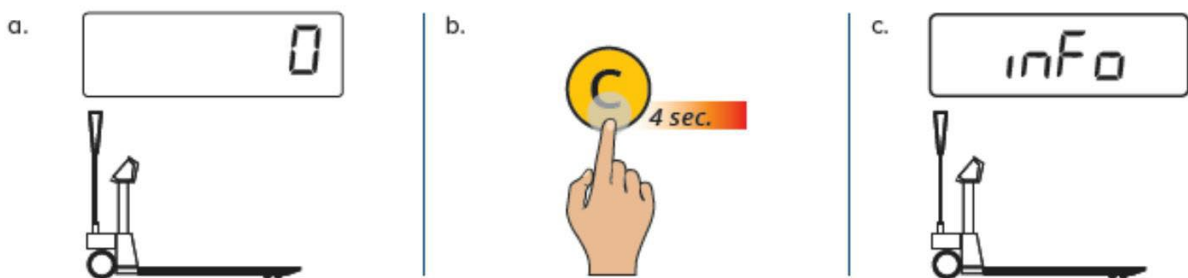
Wydruk (i ponowny wydruk ostatniego świadectwa)



Powtórzenie wydruku ostatniego świadectwa ważenia (modele z klawiaturą numeryczną)



Parametry



Rozszerzone funkcje modeli z klawiaturą numeryczną

Pamięć tary 30 pozycji

Ta pamięć dla najczęściej używanych wartości tary (maks. 30 pozycji) umożliwia przywołanie tary przez szybki wybór.

Przykład



10,0 kg



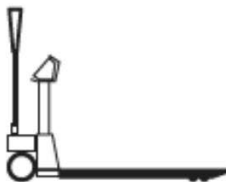
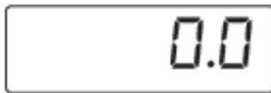
12,0 kg



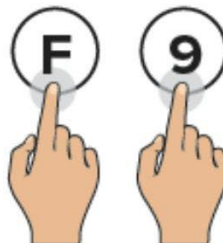
15,0 kg

Zapisanie tary

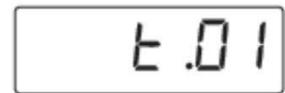
a.



b.



c.



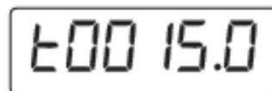
Wybierz pamięć
Ustawienia wartości



d.



e.



Wprowadź wartość tary
Ustawienia wartości







f.

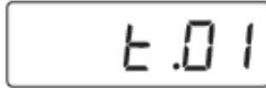




Rozszerzone funkcje modeli z klawiaturą numeryczną

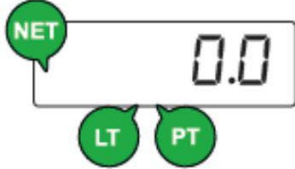

Wywoływanie zapisanej tary

a.  



b.  


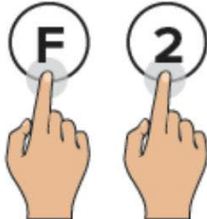
c. 
Wybierz pamięć
Ustawienia wartości


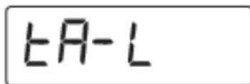
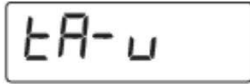
d. 

e.  

Automatyczne anulowanie tary

a.  

b.  


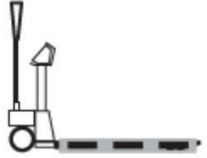
c. 
Automatyczne anulowanie tary jest nieaktywne

Automatyczne anulowanie tary jest aktywne:
Tara zostanie automatycznie anulowana po całkowitym opróżnieniu wózka paletowego.




Rozszerzone funkcje modeli z klawiaturą numeryczną



Identyfikatory numeryczne

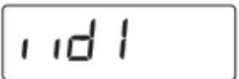

Waga wyposażona jest w 2 pamięci do tymczasowej rejestracji kodów numerycznych, które można wykorzystać do identyfikacji produktu, operatora, przedmiotów itp. Kody te, jeśli zostaną wprowadzone, zostaną wydrukowane na świadectwie.






Wstawianie identyfikatora



a.  

b.   


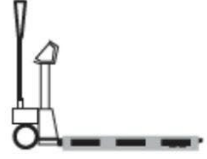
c. 
Wybierz pamięć _____
Ustawienia wartości
 ① ②
lub




d.  



e. 
Wprowadź wymagany identyfikator (maks. 10 cyfr)
   
lub
① ... ⑨

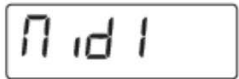

f.  

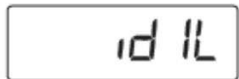
Ustawienia automatycznego usuwania identyfikatora

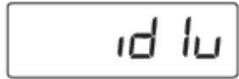
a.  

b.   

c. 
Wybierz pamięć _____
Ustawienia wartości
 ① ②
lub

d.  

e.  Automatyczne anulowanie tary jest nieaktywne

 Automatyczne smarowanie identyfikatora jest aktywne:
Identyfikator jest automatycznie anulowany po kompletnym opróżnieniu wózka paletowego.

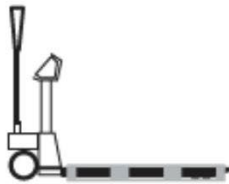
i

Identyfikator numeryczny jest automatycznie resetowany po wyłączeniu wagi.

Data i godzina

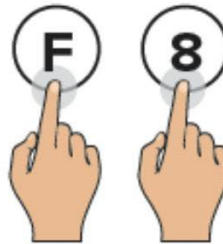
a.

0.0




b.

Fun 8



c.

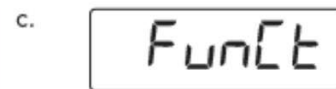
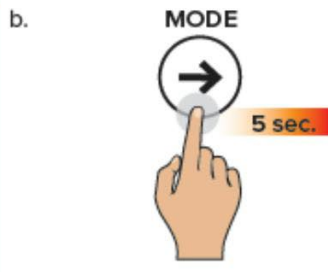
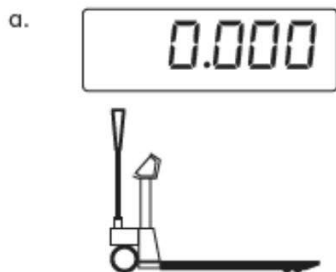
 dAY
Month
YEAr
hour
M inute

i

Dostępna jest tylko opcja daty i godziny.

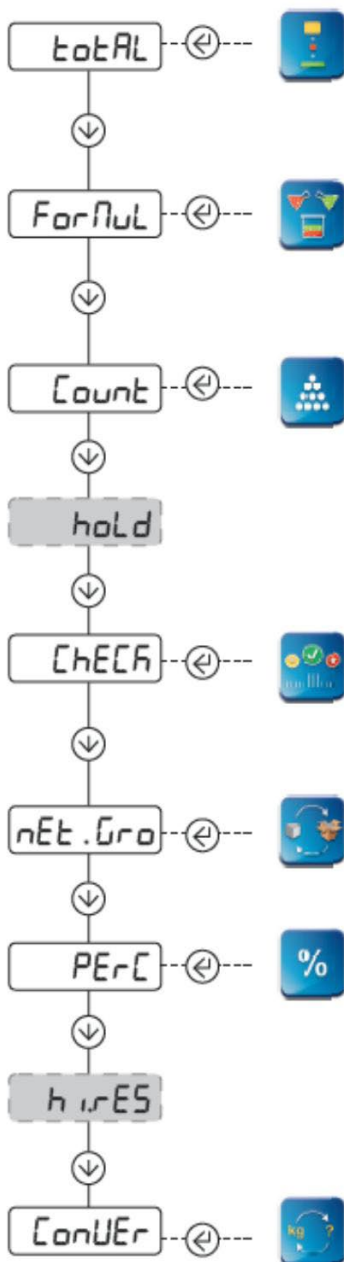
Rozszerzone funkcje wagi

Dostęp do menu funkcji



Wskaźnik wagi znajduje się w menu funkcji:
Zostanie wyświetlona aktualnie aktywna funkcja.

d. Wybór funkcji



Sumowanie ważeń
Suma wag wielu ważonych przedmiotów do uzyskania sumy wagi
Patrz strona 28

Mieszanie kilku składników
Podsumowanie receptur lub zliczenie: mieszanie kilku komponentów
Patrz str. 30

Liczenie sztuk
Patrz str. 32

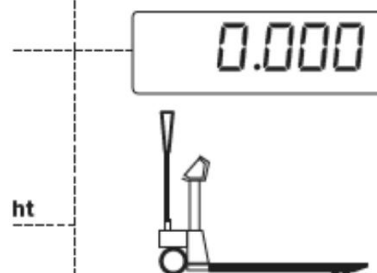
Kontrola wagi
Sprawdź wagę przez porównanie z próbką referencyjną
Patrz str. 35

Przełączanie między wagami netto i brutto
Patrz str. 38

Ważenie w procentach
Waga w % w porównaniu z próbką referencyjną
Patrz str. 39

Przeliczanie jednostek ważenia
Patrz str. 42

Po wybraniu tej funkcji waga powróci do trybu ważenia.

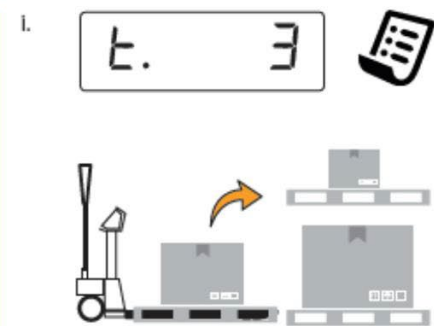
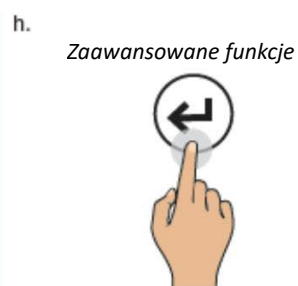
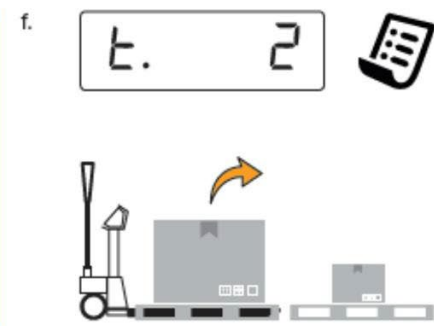
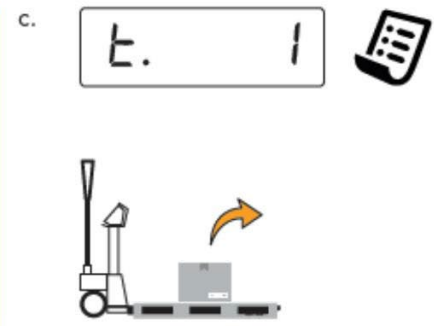


Rozszerzone funkcje wagi



Podsumowanie ważenia

Sumowanie wag



Rozszerzone funkcje wagi



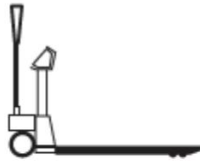
Wyświetlanie natychmiastowej sumy

a.



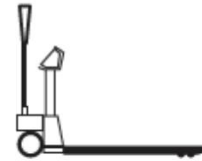
b.

n. 3

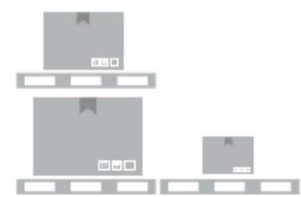


Liczba ważeń
częstkowych

320.0



Suma masy



Naciśnij kombinację przycisków "F" + "7" na klawiaturze numerycznej aby wyświetlić bieżącą sumę bez drukowania/resetowania.

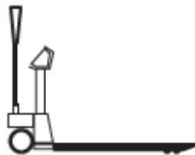
Zakończenie sumowania i wyzerowanie sumy

a.



b.

n. 3



Liczba ważeń
częstkowych

320.0



Suma masy



Drukowanie i resetowanie sumy podsumowania

a.



b.

n. 3



Liczba ważeń
częstkowych

320.0



Suma masy



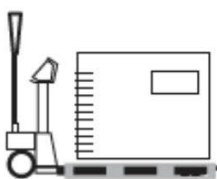
Naciśnięcie kombinacji przycisków "F" + "6" na klawiaturze numerycznej powoduje wyłącznie wyświetlenie bieżącej sumy bez drukowania/resetowania.



Mieszanie kilku składników

Sumowanie wag

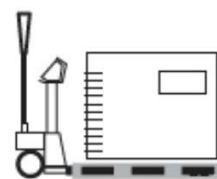
a.



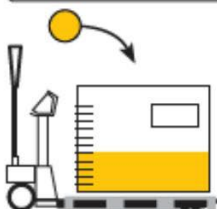
b.



c.



d.



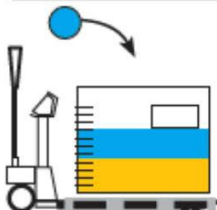
e.



f.



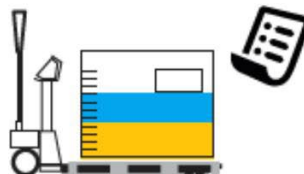
g.



h.



i.




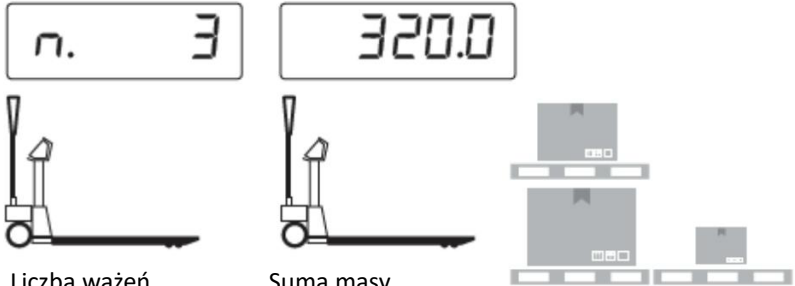
Rozszerzone funkcje wagi



Mieszanie kilku składników

Wyświetlanie natychmiastowej sumy

a. 


b. 

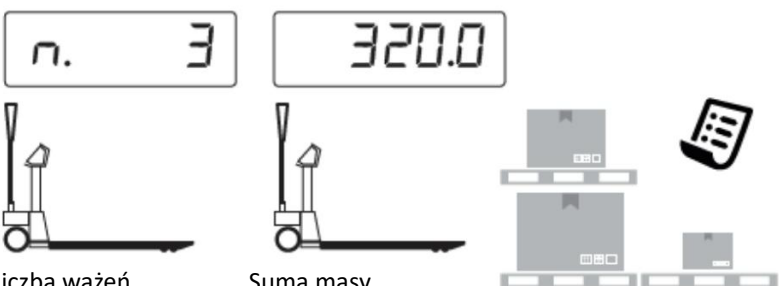
Liczba ważeń częściowych Suma masy

i

Naciśnij kombinację przycisków "F" + "7" na klawiaturze numerycznej aby wyświetlić bieżącą sumę bez drukowania/resetowania.

Zakończenie sumowania i wyzerowanie sumy

a. 


b. 

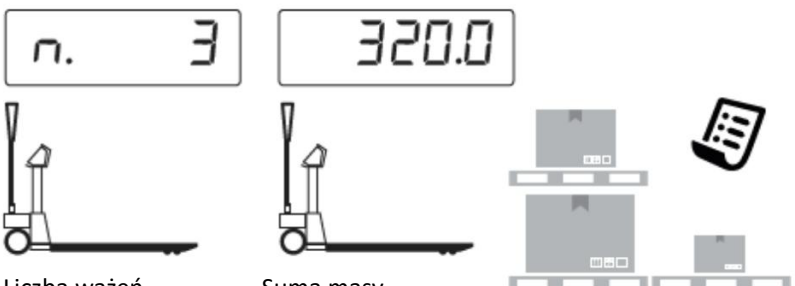
Liczba ważeń częściowych Suma masy

i

Naciśnij kombinację przycisków "F" + "7" na klawiaturze numerycznej aby wyświetlić bieżącą sumę bez drukowania/resetowania.

Drukowanie i resetowanie sumy podsumowania

a. 

b. 

Liczba ważeń częściowych Suma masy

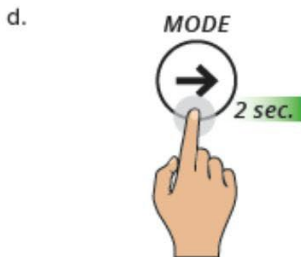
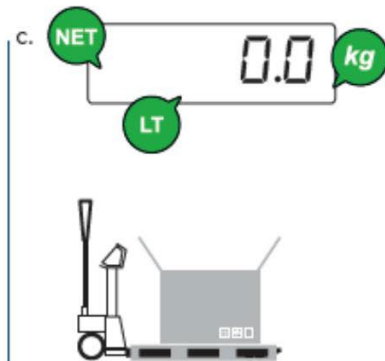
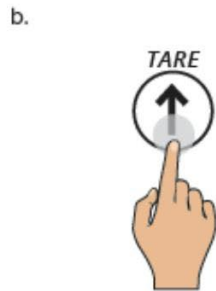
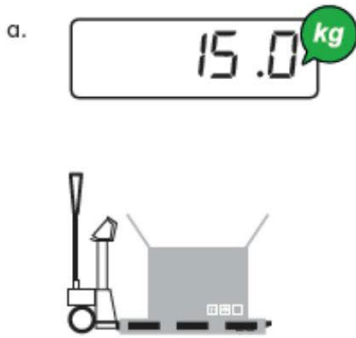
i

Naciśnij kombinację przycisków "F" + "6" na klawiaturze numerycznej aby wyświetlić bieżącą sumę bez drukowania/resetowania.

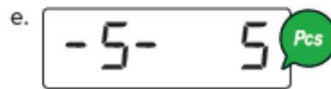


Liczenie sztuk

Wprowadzanie próbki referencyjnej i liczenie sztuk



* Jeśli wózek paletowy z wagą w trybie zliczania sztuk (aktywne obliczenia referencyjne), przytrzymaj przycisk > wciśnięty przez 2 s dla nowego obliczenia referencyjnego.

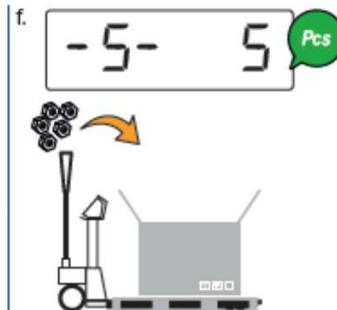


Wybierz żądaną ilość referencyjną (5, 10, 20, ... 200 sztuk)

Ustawienia wartości

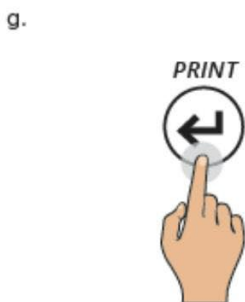


Naciśnięcie kombinacji przycisków " F" + "5" na klawiaturze numerycznej umożliwia wprowadzenie wymaganej ilości (dowolnej wartości).



Umieść na wadze wymaganą ilość referencyjne (np. 5 szt.).

W celu prawidłowego wprowadzenia próbki należy mieć ilość referencyjną o wadze co najmniej 0,1 % maksymalnego udźwigu.



Obliczenia referencyjne, czekaj proszę...

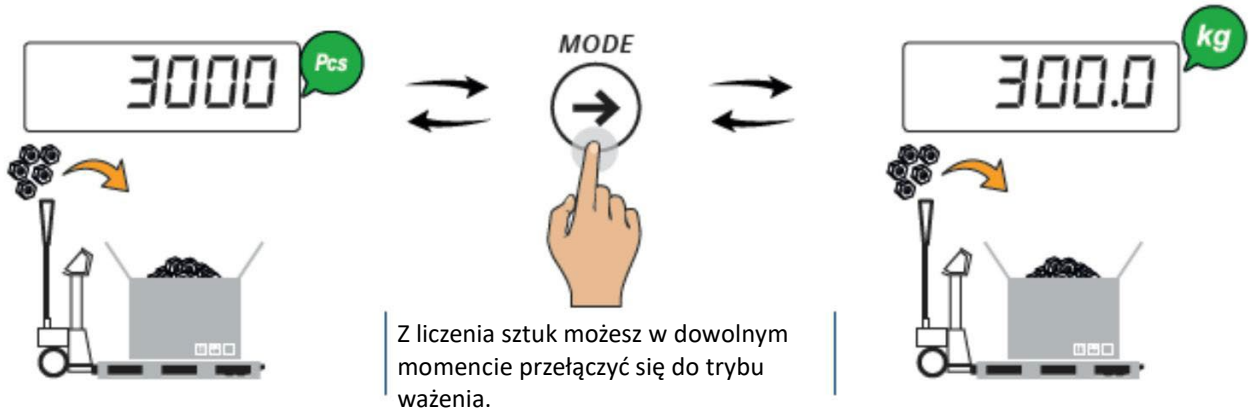
Naciśnięcie kombinacji przycisków " F" + "7" na klawiaturze numerycznej umożliwia zmianę czasu obliczeń referencyjnych. Powtarzając, możesz osiągnąć większą dokładność próbki referencyjnej.



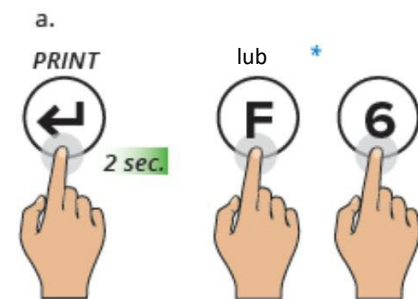
Rozszerzone funkcje wagi



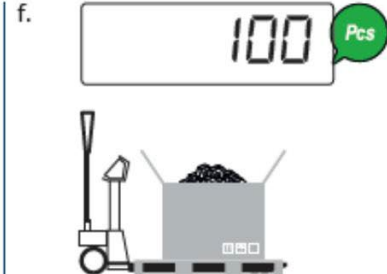
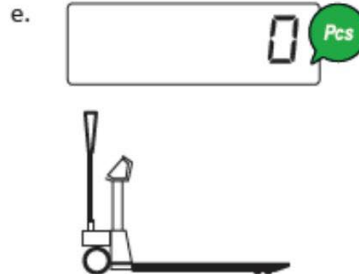
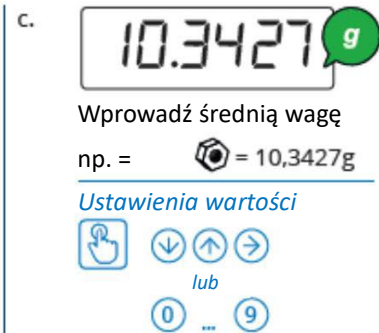
Przełączenie wyświetlania liczby sztuk na wyświetlanie wagi i odwrotnie



Wprowadzanie średniej wagi sztuki (PMU)



* Korzystanie z klawiatury numerycznej "F" + „6”
Umożliwia wprowadzenie szybkiej kombinacji



Do prawidłowego obliczenia konieczne jest ustawienie znanej wartości tary (zob. str. 21) lub wytarować pusty pojemnik i napełnić go licznymi sztukami.



Liczenie sztuk

Całkowita suma sztuk

a. 



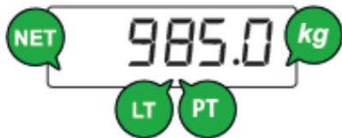
b. Ręczne ustawianie wartości tary (paleta + pojemnik)

TARA





Ustawienia wartości



c. 



d. 

e. 

Wybierz żądaną ilość referencyjną (5, 10, 20, ... 200 sztuk)


Ustawienia wartości




Naciśnięcie kombinacji przycisków "F" + "5" na klawiaturze numerycznej umożliwia wprowadzenie dowolnej wartości.

f. Na wadze połóż referencyjną liczbę sztuk (5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200 sztuk).




g. 

h. 

Obliczenia referencyjne, czekaj proszę...

* Naciśnięcie kombinacji przycisków "F" + "7" na klawiaturze numerycznej umożliwia zmianę czasu obliczeń referencyjnych. Powtarzając, możesz osiągnąć większą dokładność próbki referencyjnej.

i. 






Rozszerzone funkcje wagi

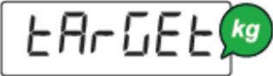




Kontrola wagi


Rozpoczęcie kontroli ze znaną masą referencyjną.



a.  


b. 



c. 


d. 
 Ustawienia wartości
 

e. 

f. 
 Zmniejszenie tolerancji
 Ustawienia wartości
 

g. 

h. 
 Zwiększenie tolerancji
 Ustawienia wartości
 

i. 

Przykład 1

Aby sprawdzić wagę 1000 g z tolerancją ± 5 g (tj. między 995 g a 1005 g), należy dokonać regulacji:

10 1000
 100005
 100005

Przykład 2

Aby sprawdzić wagę 500 g z tolerancją +10 g/-20 g (tj. między 480 g a 510 g), należy ustawić:

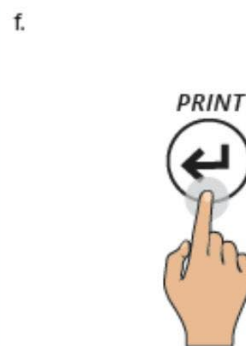
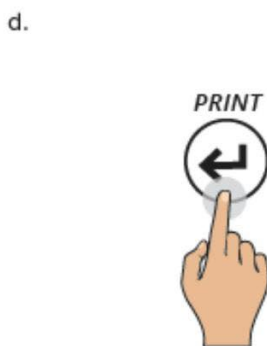
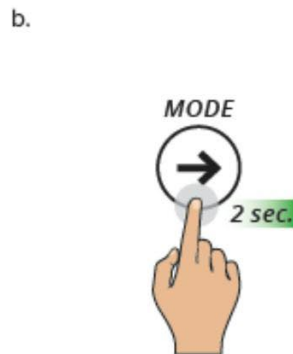
100500
 100020
 1000 10

Rozszerzone funkcje wagi

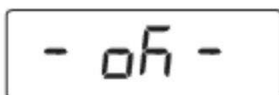


Kontrola wagi

Rozpoczynanie skanowania z automatycznym wykrywaniem wartości docelowej



Kontrola wagi

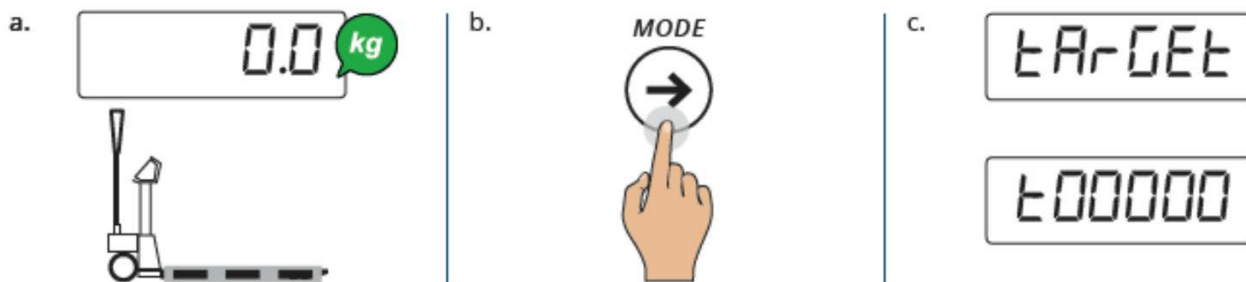


Rozszerzone funkcje wagi

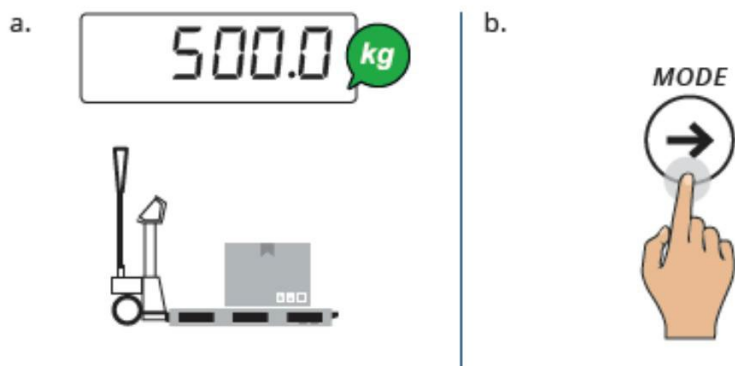


Kontrola wagi

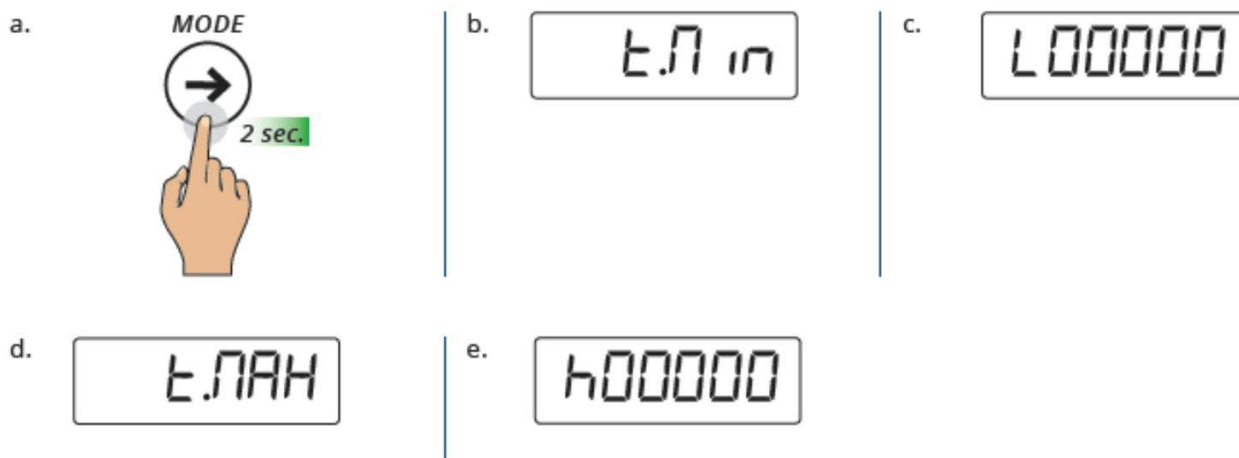
Aktualizacja masy nominalnej o znaną masę referencyjną



Aktualizacja masy nominalnej z automatycznym wykrywaniem wartości docelowej

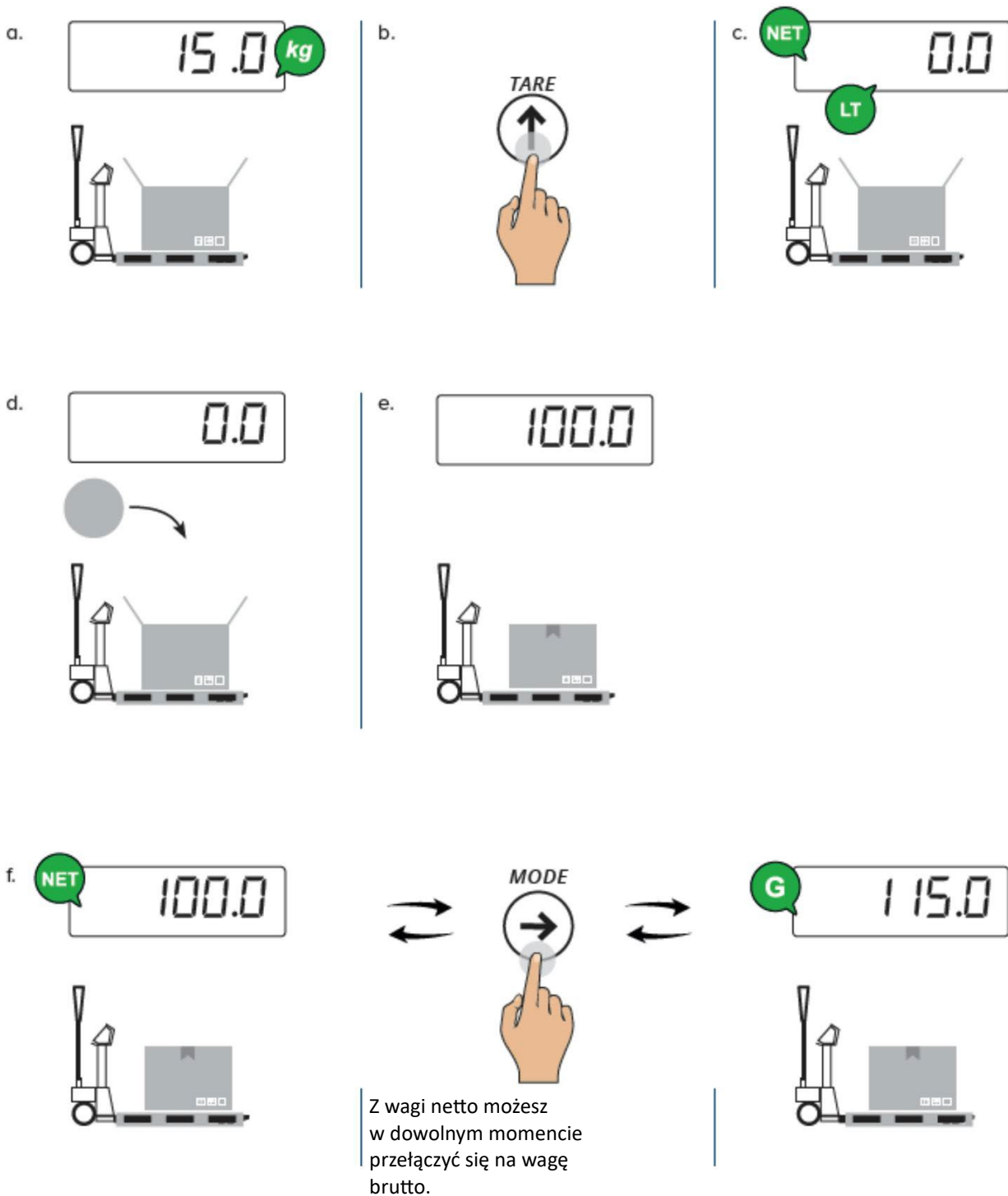


Dostosowanie kontroli wartości dopuszczalnych





Przełączanie między wagą netto i brutto

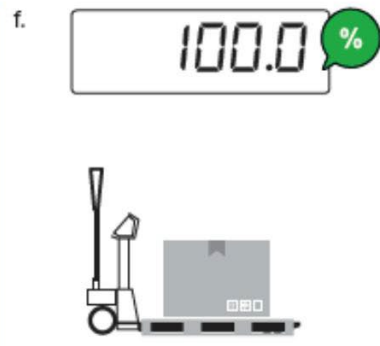
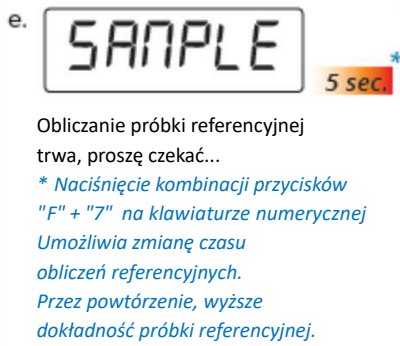
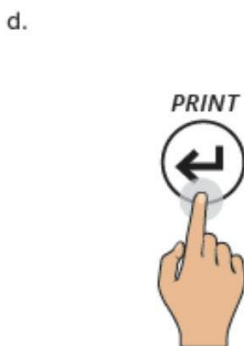
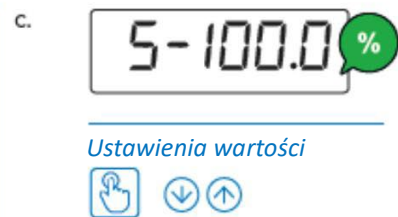
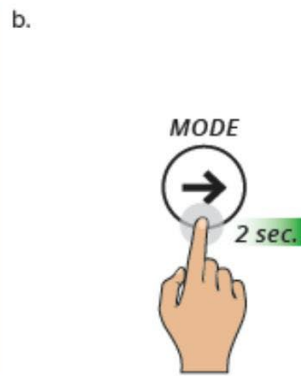
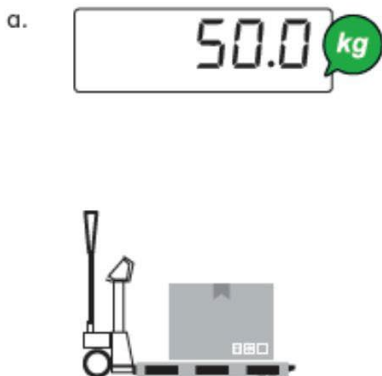




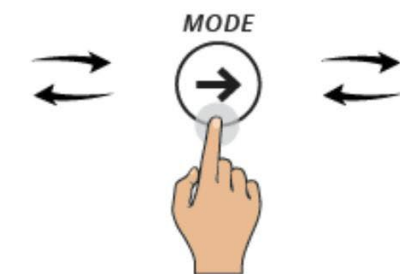
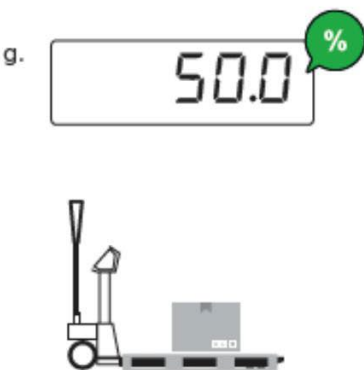
Ważenie w procentach

Kontrola procentowa

I. Określenie wartości referencyjnej 100 %



II. Kontrola wagi



Z wagi w % możesz w dowolnym momencie przełączyć się na tryb ważenia w kg.




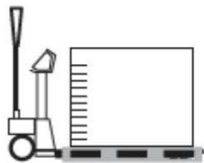




Ważenie w procentach


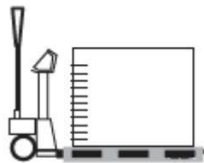
Dawkowanie procentowe



Przykład receptury


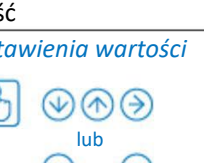


Produkt: RP28K
1. 2127A3 – 50 %
2. 23AB4 – 30 %
3. Woda – 20 %
Dawka 500 kg



a.  



b.  



c.  



d.   2 sec.

e.  
Wprowadź wymaganą sumę ilości
Ustawienia wartości

lub


f.  

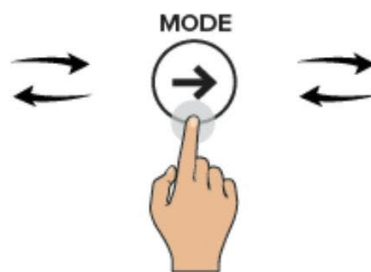
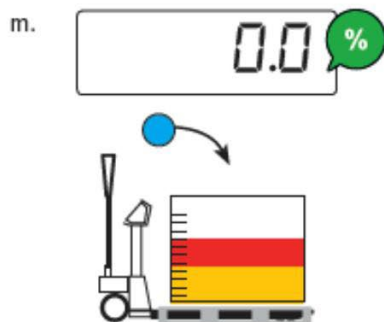
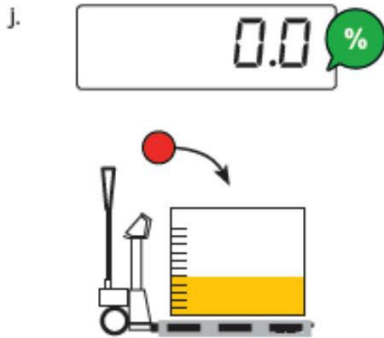
g.  

h.  

i.  



Ważenie w procentach

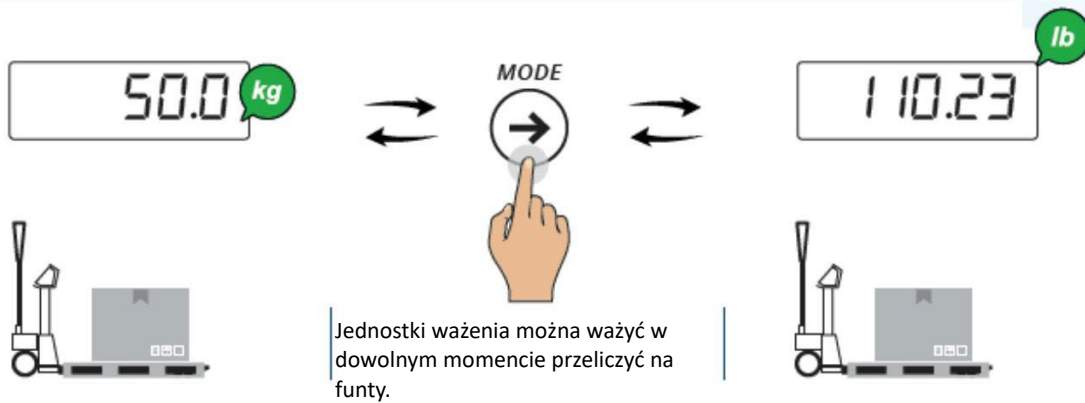


Z wagi w % możesz w dowolnym momencie przełączyć się na tryb ważenia w kg.

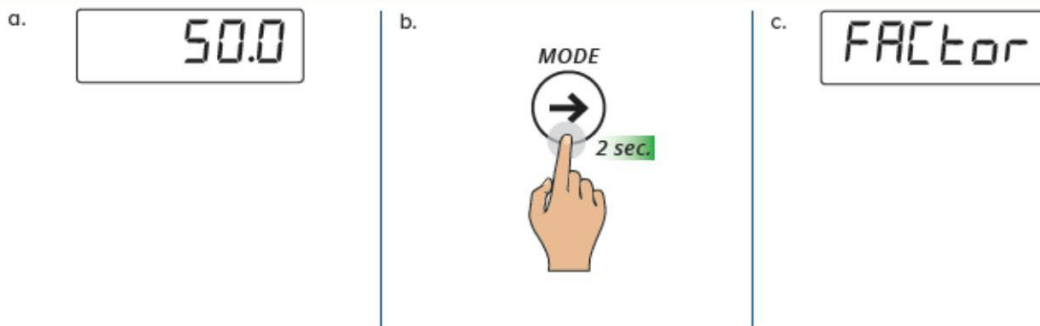
Rozszerzone funkcje wagi

Przeliczanie jednostek ważenia

Przeliczanie jednostki ważącej na funty (tryb standardowy)



Jednostki ważenia można przeliczać przy użyciu dowolnego współczynnika konwersji.



Wprowadź współczynnik konwersji

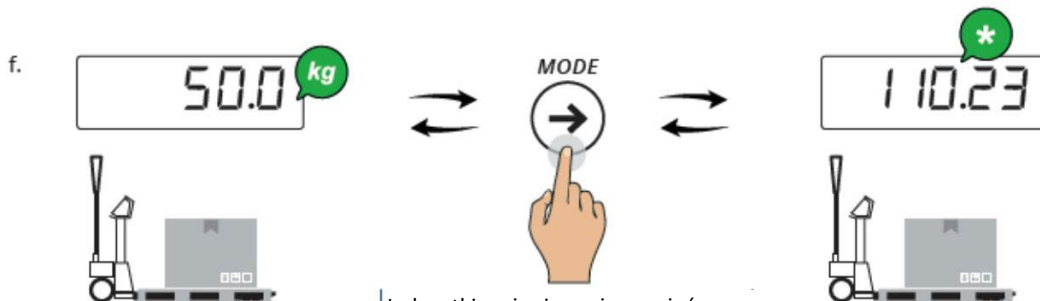
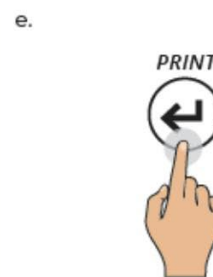
Ustawienia wartości



Przykłady:
 Funty (lb)
 Uncje (oz)
 Kamienie (st)
 Karaty (kt)
 Gramy (gr)

1g = 0.00220
 1g = 0.03527
 1g = 0.00016
 1g = 5.00000
 1g = 15.43240

Współczynnik konwersji jest mnożony przez ciężar.



Jednostki ważenia można w dowolnym momencie przeliczyć przez dowolny współczynnik konwersji.

Identyfikacja oprogramowania metrologicznego

1. Wyłącz wagę.

2.

Procedura:

Włącz wagę i przytrzymaj przycisk podczas wyświetlania informacji o zasilaniu.

Prefiks: model wagi

Wersja: legalne
oprogramowanie

Wersja programu w skali

Często zadawane pytania

Druk

Waga nie drukuje

- Obecnie trwa kolejny druk (buss)
- Upewnij się, że w drukarce znajduje się rolka papieru
- Drukarka nie włącza się
- Obciążenie wagi jest niestabilne (unstAb)
- Wartość masy netto lub brutto jest ujemna lub niewystarczająca do drukowania (LoB)
- Niewystarczające obciążenie lub przeciążenie (_____ lub _____) (un.oUEr)
- Waga nie była zwolniona po ostatnim wydruku (no.O.unS)
- Próbujesz wydrukować niezatwierdzoną masę

Podsumowanie

Waga nie zsumowuje

- Upewnij się, że w drukarce znajduje się rolka papieru
- Drukarka nie włącza się
- Obciążenie wagi jest niestabilne (unstAb)
- Wartość masy netto lub brutto jest ujemna (LoB)
- Niewystarczające obciążenie lub przeciążenie (_____ lub _____) (un.oUEr)
- Waga nie była zwolniona po ostatnim wydruku (no.O.unS)
- Obciążenie wagi jest zbyt małe aby przeprowadzić ważenie (LoB)
 - mniej niż 10 działek dla trybów sumowania
 - mniej niż "min" dla zatwierdzonych produktów (pokazanych na tablicy bilansowej)

Waga utraciła sumę całkowitą

- Wyłączenie wagi powoduje utratę sumy całkowitej

Tara

Waga nie taruje

- Obciążenie wagi jest niestabilne (unstAb)
- Wartość masy brutto jest ujemna (LoB)
- Waga jest niewystarczająca
- Masa przekroczyła maksymalny udźwig
- Funkcja tarowania jest nieaktywna
- Przy ręcznym tarowaniu wartość przekroczyła maksymalny udźwig

Ważenie

Waga nie włącza się

- Sprawdź, czy sieciowy jest prawidłowo podłączony
- Podłącz ładowarkę akumulatora i spróbuj ponownie. Jeśli waga nadal nie działa, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Waga nagle się wyłącza

- Automatyczne wyłączenie wagi jest aktywne
- Rozładowany akumulator
- Usterka akumulatora
- Awaria zasilania elektrycznego

Waga nie reaguje

- Aktywowano jeden z trybów oszczędzania energii
- Wybrano nieodpowiedni filtr ważenia

Wyświetlacz wagi jest wyłączony i pokazuje kropkę

- Aktywny jest tryb gotowości: naciśnij przycisk, aby ponownie włączyć ważenie.
- Tryb oszczędzania energii jest aktywny: skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji.

Wyświetlacz wagi stale wyświetla komunikat " *Zero* "

- Waga nie może automatycznie wyzerować masy, ponieważ po włączeniu doszło do przekroczenia maksymalnej masy, którą można wyzerować.
- Opróżnij wagę i spróbuj ponownie. Jeśli waga nadal ma ten sam problem bez obciążenia, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Obciążenie wagi jest niestabilne


- Sprawdź, czy filtr ważenia jest aktywny.
- Jeśli waga znajduje się na powierzchni narażonej na drgania maszyn lub poruszających się samochodów, przemieść wagę na inne podłoże i spróbuj ponownie.

Liczenie sztuk

Waga nie wykrywa próbki referencyjnej

- Obciążenie wagi jest niestabilne (*Err .not*)
- Waga jest niewystarczająca, dodaj więcej sztuk i spróbuj ponownie (*Error*)

Komunikaty o błędzie

KOMUNIKAT	OPIS	ROZWIĄZANIE
<i>buSy</i>	Obecnie trwa kolejny druk	Poczekaj na zakończenie wydruku i spróbuj ponownie.
<i>unStAb</i>	Obciążenie wagi jest niestabilne	Sprawdź filtr ważenia. Jeśli waga znajduje się na podłożu obciążonym wibracjami maszyn lub samochodów jazdy, przemieść wagę na inne podłoże i spróbuj ponownie.
<i>LoB</i>	Wartość masy netto lub brutto jest ujemna lub nie jest wystarczająca do druk	Zwiększ masę i spróbuj ponownie.
<i>undEr</i>	Niewystarczające obciążenie	Załaduj wagę tak, aby przywrócić obowiązujące warunki ważenia. Jeśli problem się utrzymuje, skontaktuj się z obsługą klienta.
<i>oUEr</i>	Przeciążenie	Zmniejsz obciążenie wagi, aby przywrócić jej obowiązujące warunki ważenia. Jeśli problem będzie się utrzymywał, Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
<i>no . 0 . unS</i>	Waga nie została zwolniona po ostatnim druku	Całkowicie opróżnij wagę i sprawdź, czy świeci się kontrolka → 0 ←. Obciąż wagę ponownie i spróbuj ponownie.
<i>Err . Not</i>	Obciążenie wagi jest niestabilne	Poczekaj aż się ustabilizuje  i spróbuj ponownie. (kontrolka
<i>Error</i>	W trybie liczenia sztuk, masa jest niewystarczająca dla obliczenia próbki referencyjnej.	Dodaj więcej sztuk i spróbuj ponownie.
<i>t iLt</i>	Niewłaściwy kąt	Umieść wózek paletowy na płaskiej powierzchni i spróbuj ponownie.

Zabrania się kopiowania niniejszej instrukcji obsługi lub jej części bez pisemnej zgody producenta. Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji obsługi wychodzą z danych dostępnych w chwili publikacji. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany produktów bez uprzedniego powiadomienia. Zalecamy więc regularne sprawdzanie dostępności aktualizacji.
Operator wózka paletowego z wagą musi zapewnić zgodność ze wszystkimi przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju eksploatacji, należytą eksploatację wózka paletowego z wagą zgodną z jego przeznaczeniem, dzięki czemu bezpieczeństwo użytkownika nie może być zagrożone. Producent zrzuca się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane błędami ważenia.